

Brukerhåndbok og servicehefte

LEVO *active-easy* LAE



Les nøye igjennom instruksjonene for bruk og vedlikehold før du bruker rullestolen!
Hvis disse instruksjonene ikke overholdes, kan det resultere i alvorlige personskader
eller produktskader.



Ta kontakt med forhandleren din hvis du har spørsmål om noe.

Produsent:

LEVO AG
Anglikerstrasse 20
CH-5610 Wohlen
Tel: +41 (0)56 618 44 11
Fax: +41 (0)56 618 44 10
Nettside: www.levo.ch

Forhandler:

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3, 1540 Vestby
T: 66 96 38 80
E: post@sunrisemedical.no
www.sunrisemedical.no

LEVO AG | Anglikerstrasse 20 | Tel +41 (0)56 618 44 11 | office@levo.ch
Switzerland | CH-5610 Wohlen | Fax +41 (0)56 618 44 10 | www.levo.ch

Innhold

Innhold	2
1. Generell informasjon om stårullestoler	6
2. Brukerprofil - Levo active-easy LAE	8
3. EU-samsvarserklæring	10
4. Produktidentifikasjon - produktmerking	11
5. Betydning av symboler	12
6. Viktig sikkerhetsinformasjon f�r bruk av LEVO compact-easy LAE	14
7. Garanti	16
8. Justere setet	17
8.1. Setevinkel	17
8.2. Plassering av bakhjul og fremre svinghjul.....	17
8.3. Ryggvinkel.....	18
8.4. Ryggstøtte og ryggtrekk	18
8.5. Legg-/h�elstropp	19
8.6. Setepute	19
8.7. Benstøtte	19
9. Justeringer for sitte- og ståstillinger	20
10. Sikkerhetsinformasjon om stående stilling	22
11. Brems	23
11.1. Bremsjustering	23
12. Kne- og brystst�tte	24
12.1. Kne- og brystst�tte	24

12.2. Brystbelte	24
13. Reise deg opp	26
13.1. Løse ut gassfjærene	26
13.2. Reise deg opp - 1. Trinn.....	27
13.3. Heve armlenene - 2. Trinn.....	27
13.4. Reise deg opp til stående stilling	27
14. Sitte ned	28
14.1. Senke setet - 1. Trinn	28
14.2. Senke armlenene - 2. Trinn	28
14.3. Senke setet til sittestilling.....	28
15. Generell informasjon om bruk av rullestoler	28
15.1. Kjøre rullestolen: Slik unngår du å velte.....	28
15.2. Stigninger.....	29
15.3. Kjøre over hindringer.....	30
15.4. Koble inn bremsene.....	31
15.5. Plukke opp gjenstander	32
15.6. Forflytte deg sideveis.....	32
15.7. Avtakbare deler.....	33
16. Transport	34
16.1. Transport i et kjøretøy - kun rullestol.....	34
16.2. Transport i et kjøretøy - med bruker i rullestol	34
16.3. Offentlig transport av rullestolen - kun rullestol	35
17. Komponenter	35
17.1. Gassfjærer	35
17.2. Hurtigkoblinger.....	35
17.3. Drivhjul	36

17.4. Forhjul.....	36
18. Vedlikehold og funksjonskontroll	36
18.1. Funksjonskontroll.....	38
19. Rengjøring.....	38
20. Oppbevaring	39
20.1. Generell oppbevaring	39
20.2. Hvis rullestolen skal oppbevares i mer enn fire måneder	39
21. Avhending	39
22. Teknisk informasjon	40
23. Feilsøking.....	42
24. Servicehefte.....	44
24.1. Innledning	45
24.2. Skadeforebygging og sikkerhet.....	45
24.3. Justeringer - generelle råd	45
24.4. Reparasjoner - Generelle råd.....	45
24.5. Verktøy og dreiemomenter	46
24.6. Viktige regler.....	47
25. Sikkerhetskontroller.....	47
26. Justeringer.....	48
26.1. Plassering av bakaksel - forskjellige typer akseladaptere	48
26.2. Justere akseladapteren - vinkling av sete/ryggstøtte	49
26.3. Justere fremre svinghjul og benstøtte	51
26.3.1. Justere benstøttene.....	52
26.4. Justere setedybden	52
26.5. Justere utløsning av gassfjærene	53
27. Skifte ut og reparere hjulene	54

27.1. Skifte ut bakhjul/innvendig slange	54
27.2. Reparere den innvendige slangen i dekket	54
27.3. Skifte gassfjærene	55
27.4. Skifte ut utløserkabelen for gassfjærene	56
27.4.1. Frigjør kabelen	56
27.4.2. Montere en ny kabel	57
28. Siste kontroll	59
29. Rengjøring og desinfisering	59
30. Modellstyring	60



Viktig!

- Ta kontakt med din leverandør, forhandler eller Levo AG hvis du har synsvansker.

1. Generell informasjon om stårullestoler

Kjære kunde,

Takk for at du valgte en LEVO-stårullestol.

Stårullestolen er et unikt hjelpemiddel for de som har problemer med å gå eller stå oppreist. I tillegg til å ha de samme funksjonene som en aktiv rullestol, vil LEVO gjøre at du kan stå oppreist på egenhånd.

Les nøye igjennom denne brukerhåndboken og alle instruksjonene før du bruker LEVO-rullestolen. Håndboken inneholder viktig informasjon for riktig og trygg bruk av stolen.

Når du går opp i stående stilling, kan kroppen belastes på en måte som den kanskje ikke er vant til.

Kontroller derfor med legen eller terapeuten din at du ikke lider av kraftig kontraktur eller benskjørhet, før du bruker stårullestolen.

Ved eventuelle kraftige eller plutselige kramper eller liknende, kan brukeren stå under oppsyn av en ledsager.

Ta kontakt med din leverandør, forhandler eller Levo AG hvis du har synsvansker.

Hvorvidt du bruker LEVO som et ståhjelpemiddel til daglig bruk, eller som et treningsapparat for ståøvelser, vil den garantert gi deg optimal selvstendighet, mobilitet og helse.

Som LEVO-kunde kan du komme med verdifulle bidrag til den kontinuerlige utviklingen av våre produkter. Vi setter alltid pris på forslag du gir oss, som sørger for at LEVO fortsatt kan tilby den mest omfattende servicen og det største utvalget av produkter.

Med vennlig hilsen

LEVO AG

2. Brukerprofil - Levo active-easy LAE

Du beveger deg mye, og har i tillegg behov for en kompakt og lettanvendelig rullestol med en integrert ståfunksjon og optimal støtte for enhver situasjon, både på jobb og fritid. LEVO LAE er den ideelle partneren for personer med en maksimal brukervekt på 120 kg.

Levo LAE-modellen kombinerer alle de gode egenskapene du finner i en manuell rullestol, med funksjonen for å stå trygt i oppreist stilling lett for hånden. Den brukervennelige ståmekanismen, som for voksne er utstyrt med gassfjærer, vil flytte deg komfortabelt gjennom forskjellige setevinkler og ståstillinger opp til 86°, hvor du vil stå helt oppreist.

Levo LAE kan styres på høyre eller venstre hånd, eller på begge sider, avhengig av brukerens tilstand. Levo LAE-modellen sørger for maksimal mobilitet, slik at alle brukere kan delta i aktiviteter.

En lege eller terapeut må bekrefte at brukeren har visuelle eller kognitive ferdigheter til å bruke Levo LAE på en trygg måte på de stedene hvor den skal brukes.

Følgende karakteristikk skiller LEVO LAE fra konkurrentene:

- Optimal biomekanikk i alle sitte- og ståstillinger opptil 86°
- Kontinuerlig heving i alle stillinger, fra sittende stilling til oppreist stilling
- Manuell oppreisningsenhet på en side, eller begge sider
- Helt trygg ståstilling takket være seks kontaktpunkter på bakken
- Medisinske og terapeutiske fordeler ved å stå regelmessig
- Enkel bruk både innendørs og utendørs
- Individuell tilpasning av legg lengde, fotplateposisjon og rygghøyde.
- Setebredde: 35 - 48 cm
- Setedybde: 29 - 54 cm
- Maks. brukervekt: LCEV 120 kg

LCEV-standardkonfigurasjon

- Manuell rullestol, manuelt sete og ståfunksjon
- Sete- og ryggtrekk

- Armlen med integrert ståfunksjon for enhåndsbruk
- Sammenleggbar og justerbar ryggstøtte
- Standardfarger: platina, rød, gul, blå eller svart
- Todelt oppvippbar fotplate
- Bakhjul med luftfylte dekk/pumpe
- Brystbelte, klesbeskyttere og knestøtte med kile

Kontakt spesialforhandleren din for ytterligere råd, eller kontakt vår representant i Norge eller Levo AG.



Vær oppmerksom på dette symbolet, da det indikerer sikkerhetsinstruksjoner eller advarsler som forhindrer personskade eller produktskade.

3. EU-samsvarserklæring

Produsenten av LEVO-stårullestolen erklærer herved

LEVO AG

Anglikerstrasse 20

CH-5610 Wohlen

Schweiz

Tel.: +41 (0)56-618 4411

Fax: +41 (0)56-618 4410

Email: office@levo.ch

Internet: <http://www.levo.ch>

at stårullestolmodellen i

LEVO LAE S/M/L-XL

Produktklasse I

er i samsvar med retningslinjene i det medisinske utstyrsdirektivet (MDD) - 93/42/EEC, samt direktiv 2007/47/EC og det gjeldende maskindirektivet 2006/42/EC.

Denne samsvarserklæringen inkluderer alt tilbehør og alle alternativer for LEVO LAE-modellen, i henhold til vedlegg VII i samsvarserklæringen.

Levo LAE er TÜV-godkjent i henhold til EN 12183: 2014.

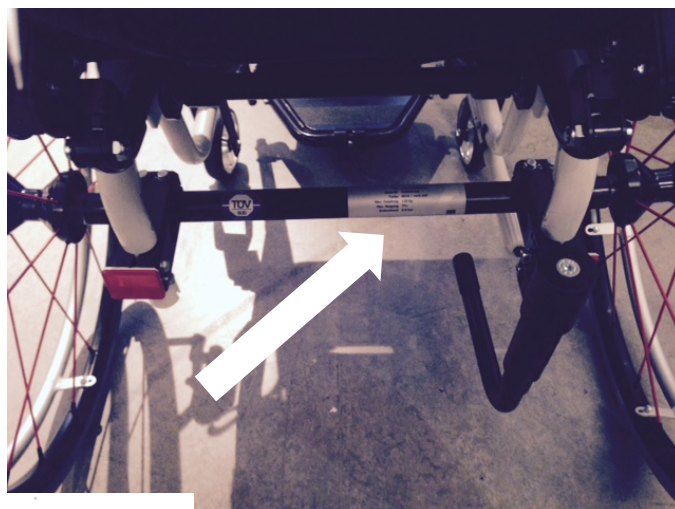
Wohlen, 2015-12-22

Levo AG

4. Produktidentifikasjon - produktmerking


Alle Levo-rullestoler er utstyrt med et merket for identifikasjonsformål.

Produktmerket på alle manuelle Levo-rullestoler er lett synlig på bakakselen.



Følgende informasjon er et eksempel på Levo-merking:

Identifisering	Eksempel	Bruksområde	Visuell hjelp
Type	LAE/S-M/35/51	Modell LAE/S-M/35/51	<input type="checkbox"/> TYPE
Serienummer	313662 2014	Serienummer 313662 Produksjonsår 2014	<input type="checkbox"/> SN <input type="checkbox"/>
Farge	svart	Farge svart	

Maks. Vekt	Maks. brukervekt: 120 kg	maks. brukervekt: 120 kg	
Maks. hellingsvinkel	Maks. trygg bakke 11°	Maks. trygg bakke, nedover 11 °	
Dekktrykket	6 - 7,5 bar	Anbefalt lufttrykk i luftfylte dekk, min. 6,0 bar - 7,5 bar	

Den nøyaktige identifikasjonen er også inkludert på garantikortet, som skal gis til leverandøren din slik at de kan oppbevare det. Be forhandleren om en kopi av garantikortet, så du har tilgang til identifikasjonen og serienummeret ved eventuelle henvendelser eller forespørsler.

5. Betydning av symboler



Les nøye igjennom instruksjonene for bruk og vedlikehold før du bruker rullestolen! Overhold alle advarslene for å unngå fare for alvorlige personskader eller produktskader.



Symbol som indikerer at rullestolen ikke må brukes som et sete i kjøretøyer eller transporteres i et kjøretøy. Ta kontakt med forhandleren din for informasjon om tilgjengelig utstyr.



Symbol som indikerer at rullestolen kan brukes som et sete i kjøretøyer, eller generelt transporteres i et kjøretøy.



Vær forsiktig i nærheten av bevegelige deler slik at du ikke klemmer deg når du bruker ståfunksjonen. Vær spesielt forsiktig i området mellom armlenet og setet, samt ved dreietappen som løfter armlenet. Vær forsiktig slik at ikke du eller ledsageren din utsettes for personskader!



Løft aldri rullestolen ved å holde fast i armlenene.



Dette produktet er i samsvar med retningslinjene i det medisinske utstyrsdirektivet (MDD) 93/42/EEC, i tillegg til å være tildelt CE-merket.

6. Viktig sikkerhetsinformasjon før bruk av LEVO compact easy LAE



Hovedfordelene med stårullestolen LEVO *compact-easy LAE* er at den kan brukes manuelt, samtidig som den er utstyrt med en integrert, elektrisk ståfunksjon som er støttet av gassfjærer. Brukeren eller ledsageren benytter en vippebryter eller manuell styreanordning til gradvis å reise setet til stående stilling (86°) eller senke det ned til sittende stilling.

Når du går opp i stående stilling, kan kroppen belastes på en måte som den kanskje ikke er vant til. Du bør derfor kontrollere med legen eller terapeuten din at du ikke lider av kraftig kontraktur eller benskjørhet, før du kjøper eller bruker en stårullestol. Uten godkjenning fra legen eller terapeuten din kan det være stor fare for personskader, og stolen må da ikke kjøpes eller brukes.

Ved eventuelle kraftige eller plutselige kramper eller liknende, kan brukeren stå under oppsyn av en ledsager.

En lege eller terapeut må fastsette at brukeren har visuelle og kognitive ferdigheter til å bruke LEVO LAE på en trygg måte på de stedene hvor den skal brukes.

Vær forsiktig slik at ikke du eller andre klemmer fingrene eller andre kroppsdeler når stolen reises opp og ned. Vær spesielt forsiktig med delene mellom setet og rammen for å unngå personskader.

Rullestolen må stå på en jevn og solid grunn før stolen reises opp til stående stilling (vær forsiktig slik at stolen ikke tipper!).

Bremsene må være koblet inn før bruken reises opp til stående stilling (vær forsiktig slik at stolen ikke tipper!).

Stolen må ikke reises til stående stillingen uten at en bruker sitter i den (ulykkesrisiko!).

Det er ytterst viktig at knestøtten og brystbeltet er riktig festet og strammet før stolen reises opp til stående stilling! Du må aldri gå opp i stående stilling uten at disse sikkerhetsbeltene er forsvarlig festet (ulykkesrisiko!).

Beltene må brukes over tøy for å forhindre irritasjon til huden. Løft aldri rullestolen ved å holde fast i armlenene. Armlenene er konstruert til å tåle høyt belastning, med de er ikke beregnet til å løfte stolen med.

Du må kun kjøre rullestolen når setet er senket helt ned, slik at vekten er jevnt fordelt på rammen. Hvis ikke kan setesystemet skades.

Ikke bruk dreiemomenter eller tværrkraft som overstiger det som benyttes ved normal bruk. Ikke legg ytterligere vekt på armlenene eller ryggstøtten, og bruk riktig utstyr til å feste stolen for transport. Rullestolen kan skades og forårsake personskade til brukeren eller andre personer.

Ta kontakt med forhandleren din for justering av mekaniske eller elektroniske deler, samt vedlikehold og reparasjoner.

Endringer til ståmekanismen og relaterte deler må kun gjøres av kvalifiserte personer av sikkerhetsmessige årsaker.



Alle tilgjengelige standardstørrelser vil få plass gjennom nødutganger som er beregnet på rullestoler, i tillegg til å passe på alle rullestolplasser og i gjennomganger på offentlige transportmidler. Legg merke til hvor nødutgangene er og be om informasjon. Det er derfor ikke tillatt å endre størrelser fordi det kan forårsake alvorlige risikoer.

Alle justeringer som endrer rullestolens konstruksjon utenfor standardkonfigurasjonene er strengt forbudt, da det kan føre til alvorlige personskader.

Vær oppmerksom på at delene på rullestolen kan bli varme når de utsettes for eksterne varmekilder (f.eks. sollys).

Unngå at rullestolen utsettes for ekstrem varme. Tørk over rullestolen regelmessig, spesielt hvis den har vært utsatt for regn, fuktighet eller salt på veiene.

Følgende materialer er brannhemmet:

- Plastdeler i henhold til UL 94-V0
- Setetrekk i henhold til EN 1021-2

Du kan få tilgang til all sikkerhetsinformasjon på nettsiden vår, fra forhandleren din og i brukerhåndboken. Hvis produktet må tilbakekalles vil du få informasjon om dette fra forhandleren din, fordi Levo-produkter selges utelukkende gjennom forhandlere.

Hvis du har kjøpt eller fått et brukt Levo-produkt, må du kontakte Levo og/eller besøke nettsiden vår regelmessig, for å kontrollere om produktet skal tilbakekalles.

Vær oppmerksom på at produktets levetid er mellom 7 og 10 år ved normal bruk og vedlikehold. Hvis rullestolen ikke er brukt eller vedlikeholdt i henhold til instruksjonene, kan det redusere stolens levetid.

7. Garanti

LEVO-produktet leveres med en garanti på to år fra kjøpsdatoen mot alle material- og produksjonsfeil på mekaniske deler.

Batteriene er ekskludert fra garantien.

LEVO AG vil ikke reparere eller skifte ut deler dersom stolen er brukt eller vedlikeholdt på feil måte.

Det er ikke tillatt å endre stolens konstruksjon eller teknologi. Dette vil gjøre produktgarantien ugyldig.

Garantikrav skal rettes til:

I Sveits: LEVO AG

I Norge: Hjelpemiddelsentralen i ditt fylke

Se første side i denne håndboken for adresser og telefonnumre.



8. Justere setet

Alle LEVO-rullestoler er skreddersydde og leveres ferdigmonterte. Mindre justeringer av akslene og seteryggen skal kun utføres av forhandleren din. Det samme gjelder andre generelle justeringer, for eksempel stolens tiltvinkel.

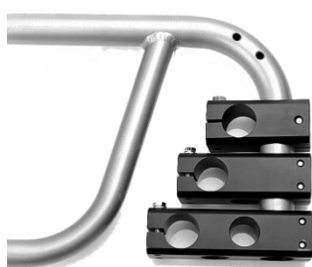
Det er strengt forbudt å endre rullstolens konstruksjon, eller ignorerer de fastsatte vektgrensene. Feil justeringer kan føre til alvorlige personskader. Ta kontakt med din Levo-forhandler hvis du har spørsmål om justeringer av stolen.

8.1. Setevinkel

Den forhåndsinnstilte setevinkelen er ca. 5° bakover. Ved å endre høyden på akselholderen, kan ryggvinkelen justeres mellom 0° og 8° bakover.

For at disse justeringene ikke skal påvirker stolens sikkerhet, må de frem gaflene justeres tilsvarende. Disse endringene skal kun utføres av din LEVO-forhandler!

8.2. Plassering av bakhjul og fremre svinghjul



Ved å justere akselholderen enten lenger forover eller bakover, kan du øke eller redusere stolens tippepunkt.

Den riktige plasseringen av de fremre svinghjulene kommer an på høyden på bakhjulene, og er avgjørende for stolens sikkerhet.

For å unngå ulykker (at rullestolen tipper), anbefaler vi at du monterer tippesikringer på rullestolen.

Disse endringene skal kun utføres av din LEVO-forhandler!

8.3. Ryggvinkel

Den forhåndsinnstilte vinkelen mellom ryggstøtten og setet er 90°. Denne vinkelen kan justeres 5° grader forover eller 5° bakover.

Disse endringene skal kun utføres av din LEVO-forhandler!



- Ta av bakhjulene.
- Skru opp den forsenkede skruen på det ytre leddet ved bruk av en 4 mm sekskantnøkkel, fjern skruen og juster vinkelen etter ønske, og stram deretter den forsenkede skruen på nytt.

Advarsel: Når ryggvinkelen er justert, må du kontrollere at foldemekanismen virker som den skal!

8.4. Ryggstøtte og ryggtrekk



Ryggtrekket kan justeres ved bruk av borrelåsene. Ryggtrekket kan strammes (for en mer oppreist sittestilling) eller slakkes (for å gi mer støtte til ryggen).

Setetrekket kan strammes og slakkes på samme måte ved bruk av borrelåsene. Det bør derimot være mest mulig strammet. Det kan være nødvendig å løsne på trekket slik at puten kan senkes ned mellom de to setestøttene, avhengig av høyden på seteputen.

Det kan være nødvendig å legge til eller fjerne en eller to av borrelåsene, avhengig av setedybden. Når du justerer setedybden, pass på at klaffen på ryggtrekket dekker setet med minst 12 cm.

8.5. Legg-/hælstropp



Formålet med legg-/hælstroppen er å forhindre at bena og/eller føttene sklir bakover. Stroppen festes bak hælene eller høyere opp på bena. Lengden på stroppen kan justeres ved bruk av borrelåsen, slik at stroppen kan plasseres i en best mulig stilling i forhold til brukerens ben som hviler på benstøtten. Riktig plassering av føttene er viktig for å stå godt i oppreist stilling. Rådfør deg med din LEVO-forhandler.

8.6. Setepute

Du kan velge mellom en rekke forskjellige seteputer for å dekke behovet ditt. Borrelåsene som er festet til overflaten på setet holder puten forsvarlig på plass i rullestolen. Borrelåsene forhindrer at puten sklir ut av stilling, selv når du står oppreist. Når høyden på fotstøtten, justeres bør høyden på seteputen tas i betraktning. Rådfør deg med din LEVO-forhandler.

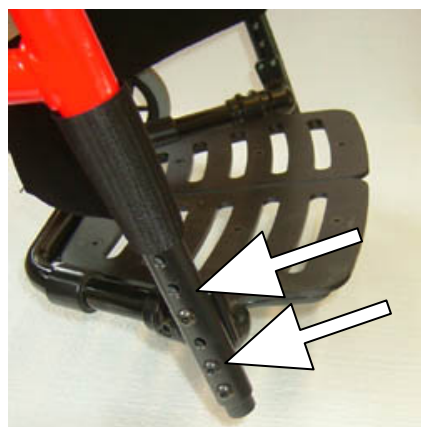


8.7. Benstøtte

Høyden på fotstøtten er viktig både for å oppnå en god sittestilling så vel som en komfortabel ståstilling. Fotstøtten er stilt inn i henhold til den nedre benstøtten, og den er justerbar.

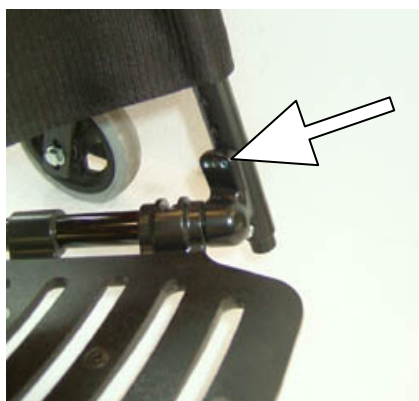
Ta kontakt med din Levo-forhandler hvis du har spørsmål om justeringer av stolen.

Du kan velge mellom fem forskjellige høyder for fotstøtten.



- Fotstøtten kan justeres i fem forskjellige høyder.
- Skru opp de fire skruene med ovalt hode på utsiden av fotstøtten ved bruk av en 4 mm sekskantnøkkel, og skyv benstøtten opp eller ned.

Fotstøtten kan stilles i tre forskjellige vinkler:



- Fotvinkel 100°
- Fotvinkel: 90° (standard)
- Fotvinkel: 80°
- Skru opp de fire skruene på utsiden av fotstøtten ved bruk av en 4 mm sekskantnøkkel, og fjern de øvre skruene. Still fotstøtten i ønsket vinkel, og stram skruene.

Som standard er fotstøtten stilt i 14° vinkel til gulvet. Når fotstøtten er satt i den laveste stillingen, kan vinkelen kun stilles til 4° for å forhindre at fotstøtten kommer i kontakt med gulvet før benstøtten. Dette øker stabiliteten i oppreist stilling.

I den nest laveste stillingen for fotstøtten, kan vinkelen kun stilles mellom 4° og 14° av samme årsak.

Det kan brukes tre vinkler i alle de høyere stillingene av fotplaten.

Advarsel: Kontroller ståfunksjonen for å forhindre å tippe forover.

9. Justeringer for sitte- og ståstillinger

Justeringer av sitte- og ståstillinger skal kun gjøres av din lokale LEVO-forhandler. Hvis du føler deg ukomfortabel i noen av stillingene, ta kontakt med din lokale LEVO-forhandler.

Setedybde: riktig



Feste knestøtten
Skruen står på linje med
midtpunktet på kneet

Setedybde: for lang



Feste knestøtten
Skruen står bak midtpunktet
på kneet

Setedybde: for kort



Feste knestøtten
Skruen står bak midtpunktet
på kneet

Riktige sittestillinger



Seteputen er for høy



Pute for trykkavlastning i sittende stilling.

Ryggstøtten er for lav



Ryggpute eller solid rygg for størst komfort og stabilitet.



10. Sikkerhetsinformasjon om stående stilling

Når du går opp i stående stilling, kan kroppen belastes på en måte som den kanskje ikke er vant til. Du bør derfor kontrollere med legen eller terapeuten din at du ikke lider av kraftig kontraktur eller benskjørhet, før du kjøper eller bruker en stårullestol. Uten godkjennelse fra legen eller terapeuten din kan det være stor fare for personskader, og stolen må da ikke kjøpes eller brukes.

Ved eventuelle kraftige eller plutselige kramper eller liknende, kan brukeren stå under oppsyn av en ledsager.

En lege eller terapeut må bekrefte at brukeren har visuelle og kognitive ferdigheter til å bruke LEVO LAE på en trygg måte på de stedene hvor den skal brukes.

Vær forsiktig slik at ikke du eller andre klemmer fingrene eller andre kroppsdeler når stolen reises opp og ned. Vær spesielt forsiktig med delene mellom setet og rammen for å unngå personskader.

Rullestolen må stå på en jevn og solid grunn før stolen reises opp til stående stilling (vær forsiktig slik at stolen ikke tipper!).

Bremsene må være koblet inn før bruken reises opp til stående stilling (vær forsiktig slik at stolen ikke tipper!).

Stolen må ikke reises til stående stillingen uten at en bruker sitter i den (ulykkesrisiko!).

Det er ytterst viktig at knestøtten og brystbeltet er riktig festet og strammet før stolen reises opp til stående stilling! Du må aldri gå opp i stående stilling uten at disse sikkerhetsbeltene er forsvarlig festet (ulykkesrisiko!).

Beltene må brukes over tøy for å forhindre irritasjon til huden.

11. Bremsler

Bremsene låser bakhjulene slik at rullestolen ikke flytter på seg ved et uhell.

Ved å skyve begge bremsespakene forover vil bremsene kobles inn umiddelbart.

Hvor effektive bremsene er kommer an på lufttrykket og mønstret på dekkene, som bør kontrolleres regelmessig.

Advarsel: Fuktige dekk og våte overflater vil også påvirke bremseeffekten.

Når stillingen på hjulakselen endres, må bremsene også tilpasses.

11.1. Bremsejustering

Ingen må sitte i rullestolen når bremsene demonteres. Sikre rullestolen slik at den ikke flytter på seg når bremsene er tatt av stolen.

Frigjør bremsen så mye som mulig.

Skru opp sylinderskruen på selve bremsen (se figuren til venstre).



Juster plasseringen av bremsen og la det være en avstand på ca. 10-15 mm mellom bremseskiftet og dekket. Stram deretter sylinderskruen (se figuren til høyre).

Kontroller at bremsene virker som de skal etterpå.

Hvis du vil øke bremseeffekten, plasserer du bremseskiftet nærmere dekket, da det ellers vil være en stor avstand mellom bremseskoen og dekket.

12. Knestøtte og brystbelte

Det viktigste utstyret på rullestolen er knestøtten og brystbeltet. Det er ytterst viktig at du sikrer deg selv ved bruk av dette utstyret hver gang du ønsker å gå fra sittende til stående stilling. Advarsel: Husk å utføre hvert trinn forsiktig før du reiser deg opp i stående stilling, da faren for personskaade øker når du står oppreist.

12.1. Knestøtte

Knestøtten holder knærne i en utstrakt stilling og forhindrer at du sklir ut av rullestolen mens du står oppreist.

Fest de to øynene på knestøtten til skruene med to hoder på hver side av rullestolen (se figuren til venstre).



Plasser knestøtten midt foran hvert kne ved bruk av borrelåsen, og dra den deretter til den sitter fast på plass rett under (ikke oppå) kneskålene. Pass på at du ikke strammer for mye.



12.2. Brystbelte

Brystbeltet holder overkroppen på plass i stolen. Pass på at beltet er forsvarlig festet til ryggstøtten.

For å frigjøre brystbeltet, trykk på den røde knappen midt på spennen.

Prøv å unngå å bruke brystbeltet på bar hud, da materialet i beltet kan skade eller irritere huden.



Merk: Du må sannsynligvis ha hjelp fra noen når du skal stramme brystbeltet, da det er svært vanskelig å gjøre dette selv.

Når knestøtten og brystbeltet er forsvarlig festet, er du klar til å reise deg opp.

13. Reise deg opp

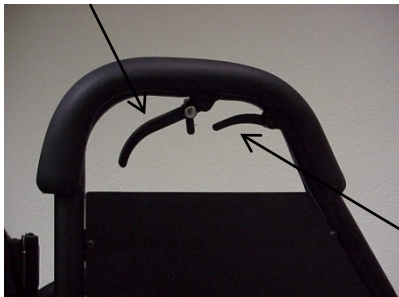
Armlenene på høyre og venstre side av setet fungerer som mer enn bare armlener. De bærer og er en del av ståmekanismen.

Det finnes to forskjellige utløerspaker.

Den største spaken bak på armlenet er en utløerspake med gassfjærer for ståenheten. Denne spaken utløser gassfjærene som reiser deg opp når du trykker lett ned på begge armlene med armene dine. Du kan velge hvilken side utløerspaken for ståmekanismen skal monteres på ved bestilling av stolen. En valgfri tosidig utløser på høyre og venstre side kan fås.

De to mindre spakene (én på hvert armlen) som er plassert lenger forover på armlenet, brukes til å frigjøre armlenene. Ved bruk av disse spakene kan armlenene heves opp for å skyve deg i oppreist stilling, eller skyves ned for å senke deg i sittende stilling.

Fjærbelagt utløerspake (bak, større)



Utløerspake for armlen (foran, mindre)

13.1. Løse ut gassfjærene

For å løse ut gassfjærene, trekk i den bakre utløerspaken som er plassert enten på venstre eller høyre side (se bildet til venstre).



13.2. Reise deg opp - 1. Trinn

Reis deg så langt armene dine rekker, og slipp utløserpakene for å låse gassfjærene på nytt i en hvilken som helst stilling mellom sittende og stående stilling (se høyre bilde over).

Ved å skyve de to armlenspakene enda lenger forover på armlenene, kan du heve armlenene til den høyden som er nødvendig for at du skal kunne skyve deg lenger opp i stående stilling.

13.3. Heve armlenene - 2. Trinn

Trekk de to armlenspakene opp, og løft de to armlenene. Slipp opp armlenspakene og trekk de to armlenene opp til de klikker på plass (se bildet til venstre).



13.4. Reise deg opp til stående stilling

Gjenta trinn 1. og 2. (se høyre bilde over) til du står helt oppreist. Benstøttene skal være i kontakt med gulvet/bakken.

14. Sitte ned

For å sette deg ned, bruk den samme fjærbelastede utløerspaken som du bruker til å reise deg opp med, men denne gangen skyver du den ned istedenfor å trekke den opp.

14.1. Senke setet - 1. Trinn

Slipp opp gassfjærene på nytt, trekk og hold utløerspaken oppe, og skyv armlenene nedover.

14.2. Senke armlenene - 2. Trinn

Slipp opp utløerspaken og bruk armlenspakene til å senke armlenene til en mellomstilling.

14.3. Senke setet til sittestilling

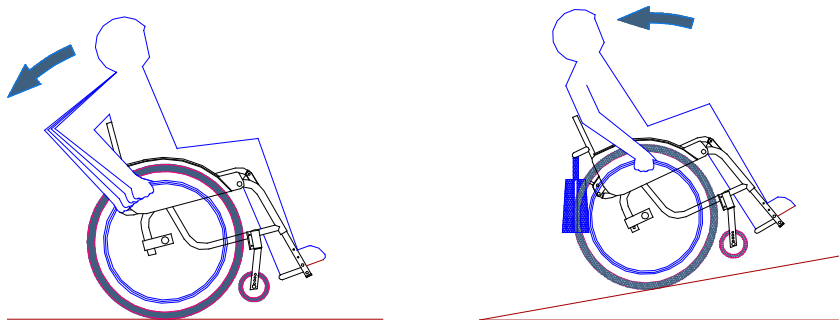
Gjenta trinn 1. og 2 til du sitter helt nede.

Advarsel: Du må heve og senke deg sakte slik at du ikke velter!

15. Generell informasjon om bruk av rullestoler

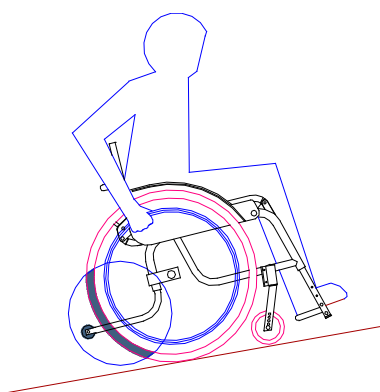
15.1. Kjøre rullestolen: Slik unngår du å velte

Når du begynner å skyve rullestolen, husk at forhjulene vil miste trekraft under akselerasjonen. Dette kan gjøre at forhjulene løftes opp fra bakken og at rullestolen tipper bakover, avhengig av vektfordelingen i stolen.



Situasjonen ovenfor forsterkes hvis bakhjulene står i andre stillinger for å oppnå en større setevinkel, hvis bakhjulene er flyttet for langt forover, eller hvis det brukes en pute for å heve setehøyden.

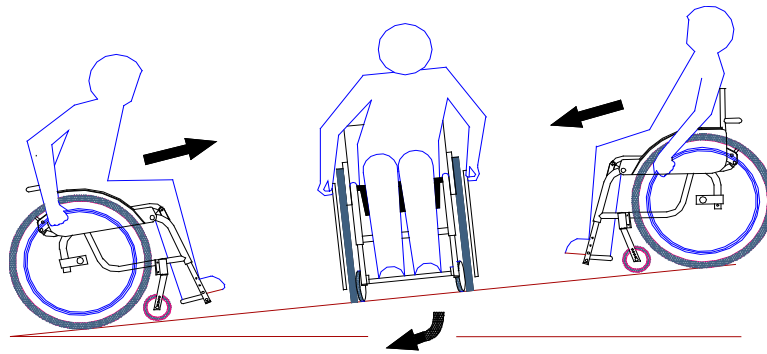
Vær oppmerksom på at vekten på personlige gjenstander (f.eks. en veske/bag) kan ha stor innvirkning på rullestolens tyngdepunkt, som igjen kan gjøre den ustabil.



Vi foreslår at det monteres tippesikringer for å gjøre rullestolen tryggere å bruke.

15.2. Stigninger

Hvis du skal svinge mens du kjører oppover en bratt bakke, må du først styre rullestolen på tvers, før du fullfører hele svingen. Når du står på tvers i en bakke, er faren for å skli sidelengs ned bakken langt større. Du og en eventuelt ledsager må ta denne risikoen med i betraktning, og motstyre i samsvar med dette.



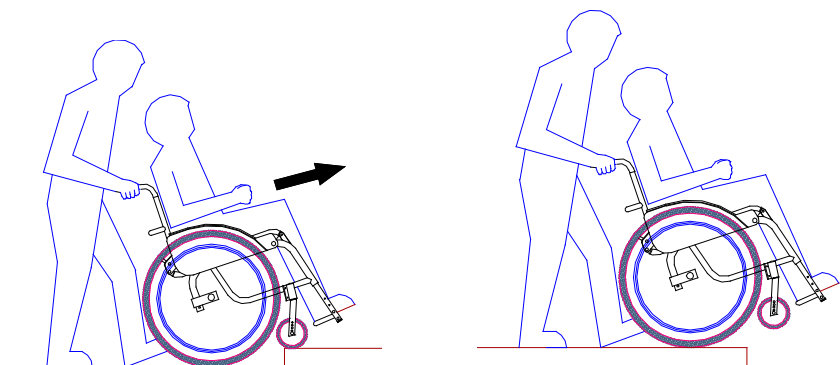
Av sikkerhetsmessige grunner bør du alltid be noen om hjelpe deg å kjøre ned en bakke. Hvis du bremser farten på rullestolen ved bruk av drivringene, vil det generere mye varme mellom hendene dine og drivringene. Du kan da brenne håndflatene dine. Vær derfor forsiktig når du bremser manuelt, og kjør aldri raskere enn gangfart nedover en bakke. Hvis du lener deg bakover i setet vil stolens stabilitet og hjulenes marktrykk økes, og dermed gi en bedre bremseeffekt.

15.3. Kjøre over hindringer

Alle hindringer, som en fortauskant eller en terskel, bør anses som en potensiell fare. Dette er delvis fordi rullestolen har en svært kort hjulavstand. Be noen om å hjelpe deg når du skal kjøre over en hindring.

Hvis du ber noen om å hjelpe deg å kjøre over en hindring, må ikke vedkommende prøve å løfte rullestolen helt over hindringen. Det er viktig at de holder bakhjulene i kontakt med bakken til enhver tid.

For å kjøre over en hindring (f.eks. kjøre over en fortauskant), vipp først rullestolen akkurat nok til at forhjulene er løftet opp fra bakken. Senk forhjulene forsiktig ned på hindringen, og skyv deretter rullestolen til bakhjulene hviler mot kanten på hindringen. Rull deretter stolen opp på og over hindringen.



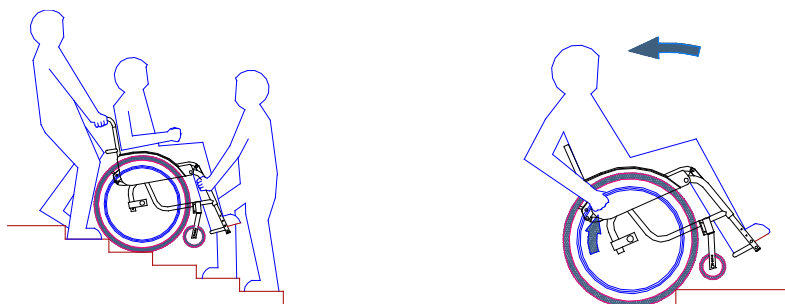


For å kjøre ned fra en hindring (f.eks. ned et par trinn), vipp først rullestolen bakover til forhjulene er løftet litt opp fra bakken, og trill deretter rullestolen sakte forover.

Hvis du må bæres over bestemte hindringer, må du be minst to personer om å hjelpe deg. Det er svært viktig at du forteller de som hjelper deg at rullestolen kun skal løftes ved å holde i de fastmonterte delene på stolen.

Advarsel: Hvis denne advarselen ikke overholdes kan det føre til alvorlige ulykker eller personskader!

Husk at det kan være svært vanskelig å kjøre over hindringer på egenhånd. Du må være klar over at rullestolen kan tippe bakover når du forsøker å bremse over en hindringer. Ikke nøl med å be om hjelp til enhver tid.



Advarsel: Ikke bruk rullestolen i en rulletrapp!



15.4. Koble inn bremsene

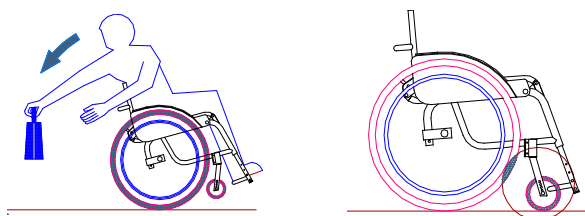
Bremsene må kobles inn når rullestolen brukes i situasjoner hvor økt stabilitet er svært viktig. Dette gjelder spesielt når du står oppreist, går inn og ut av rullestolen, eller når du forflytter deg fra rullestolen til en annen stol/sete. Det er spesielt viktig å huske på at rullestolen fortsatt kan skli sidelengs selv om den er forsvarlig låst.

Vær oppmerksom på at for lite lufttrykk og/eller svært slitt mønster på dekkene vil gjøre at stolen bremser langt mindre effektivt.

Hvis du har kjørt gjennom en sølepytt, husk at våte dekk vil redusere bremseeffekten.

15.5. Plukke opp gjenstander

Husk alltid at stolens tyngdepunkt og stabilitet endres når du bøyer deg for å plukke opp en gjenstand. Rullestolen kan tippe enten bakover (se figuren til venstre), til siden eller forover. Øk hjulavstanden ved å plassere forhjulene på samme måte som når du kjører bakover. Dette vil gi stolen bedre stabilitet. I tillegg bør du kjøre stolen nærmest mulig gjenstanden du skal plukke opp.



15.6. Forflytte deg sideveis

- Plasser rullestolen nærmest mulig stedet du vil forflytte deg til.
- Pass på at bremsene på rullestolen er koblet inn.
- Kontroller at spaken for utkobling av motordrift er stilt til ON (PÅ)-stillingen, slik at drivhjulene ikke har kraft.
- Vipp opp fotstøtten på rullestolen og plasser føttene på bakken.
- Løft opp armlenet på siden du skal forflytte deg til.
- Forflytt deg selv ut av rullestolen på normal måte, eller få noen til å flytte deg ut av stolen.
- Du må kun forflytte deg sideveis ut av rullestolen når du sitter helt nede i stolsetet.

15.7. Avtakbare deler

Rullestolen er konstruert til å legges helt sammen, og den er derfor utstyrt med flere avtakbare deler for å redusere stolens størrelse og vekt i sammenlagt stilling. Alle avtakbare deler er beskrevet nedenfor:

Avtakbare deler	LEVO LCEV Vektreduksjon	LEVO LCEV Kid & Junior Vektreduksjon
2 bakhjul	2x ca. 1,7 kg	2x ca. 1,3 kg
2 forhjul	2x ca. 0,5 kg	2x ca. 0,4 kg
1 benstøtte eller benstøtte	1x ca. 1,2 kg 1x ca. 1,8 kg	1x ca. 0,7 kg 1x ca. 1,0 kg

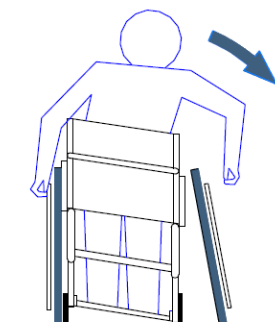
Vær forsiktig så du ikke klemmer kroppsdeler eller tøy i leddene på rullestolen når du legger ned ryggstøtten.

Du må kun sette deg tilbake i rullestolen når alle de avtakbare delene er satt tilbake på stolen og strammet forsvarlig (f.eks. bakhjul og svinghjul).

Kontroller alltid at bakhjulene er forsvarlig festet og at de ikke kan løsne når rullestolen er i bevegelse.

Pass på at rullestolen kun løftes ved å holde fast i hovedrammen.

Advarsel: Ikke løft rullestolen ved å holde fast i armlenene, ryggstøtten eller seterørene, da dette kan forårsake alvorlige skader.



16. Transport

16.1. Transport i et kjøretøy - kun rullestol

For å transportere rullestolen i et kjøretøy, pass på at den er festet slik at den ikke kan skli eller velte. Bruk kun festesystemer som fester rullestolen på riktig måte.

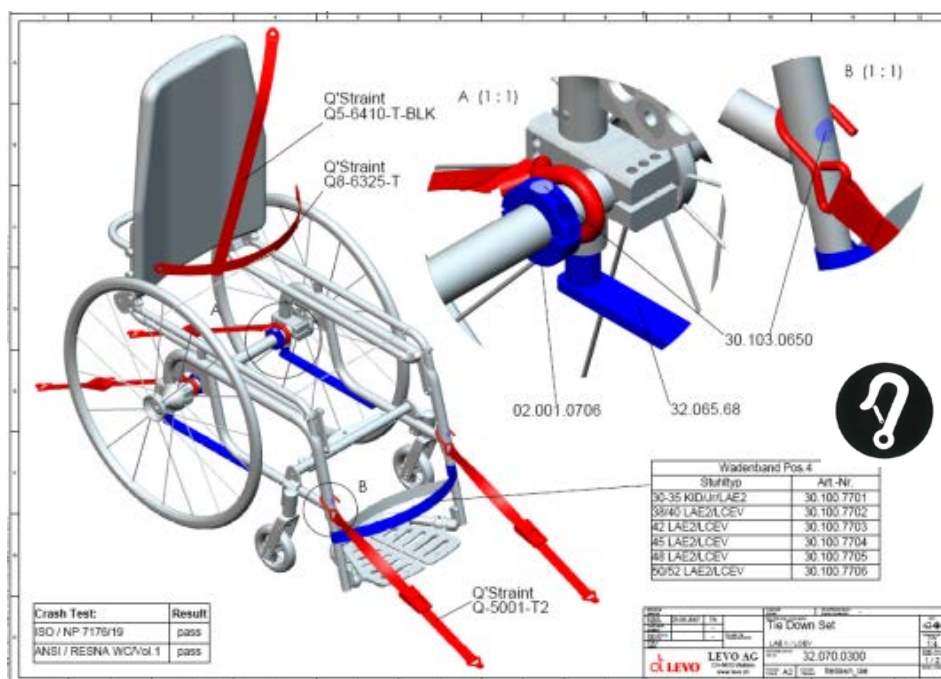
Advarsel: Når rullestolen transporteres i et kjøretøy, kontroller at ingen ting kan utløse ståenheten på armlenet.

16.2. Transport i et kjøretøy - med bruker i rullestol

LEVO LAE-rullestolen er kollisjonstestet i henhold til ISO 7176-19:2008.

For å transportere brukeren i rullestolen i et kjøretøy, forviss om at følgende, riktig utstyr er montert, og at festebeltene er klare til bruk:

- Stolen må utstyres og festes med «festeutstyr for transport # 32.070.0300» som kan bestilles fra LEVO AG gjennom din LEVO-forhandler (se instruksjoner nedenfor).
- Rullestolen må kun festes ved bruk av et festesystem som er testet og godkjent i henhold til ISO 10542/2-standardene.
- Brukeren må festes forsvarlig kun ved bruk av et festesystem som er testet og godkjent i henhold til ISO 10542/2-standardene.





Hvis rullestolen ikke kan transporteres, vil den være utstyrt med følgende etikett:

16.3. Offentlig transport av rullestolen - kun rullestol

LEVO LAE-rullestolen kan transporteres uten restriksjoner på alle typer offentlige transportmidler, inkludert fly.



17. Komponenter

17.1. Gassfjærer

Gassfjærene er under trykk og skal kun justeres av din LEVO-forhandler.

Gassfjærene er spesialtilpasset slik at brukerens vekt er jevnt fordelt. Fjærene leveres med forskjellige styrker for å passe forskjellige brukervekter.

Advarsel: ikke bøy eller strekk kablene fra armlenene til gassfjærene, da dette kan aktivere utløseren for ståmekanismen (ulykkesrisiko)!

17.2. Hurtigkoblinger

Hurtigkoblingene gjør at du kan ta bakhjulene raskt av og på rullestolen, og dermed reduseres stolens vekt og dimensjoner betraktelig.

Ingen må sitte i rullestolen når et hjul tas av stolen. Rullestolen må støttes slik at den ikke velter eller triller når et hjul er tatt av stolen.

Trykk inn utløserknappen midt på hjulet, og ta hjulet av eller på rullestolen.

Når hjulet er satt på, trekk og skyv hjulet noen ganger for å forsikre om at hurtigkoblingen er koblet helt inn.

17.3. Drivhjul



Alle LEVO-stårullestoler er utstyrt med luftfylte dekk med lav rullemotstand, eller solide dekk uten luft. Hurtigkoblingene gjør at brukeren kan ta bakhjulene raskt av og på rullestolen. Spør den lokale forhandleren din hvis du har behov for bestemte justeringer eller spesialtilpassede dekk.

Hvis stolen er utstyrt med luftfylte dekk, husk å kontrollere lufttrykket regelmessig.

Det riktige lufttrykket er 6,0-7,5 bar eller 600-700 hPa.

17.4. Svinghjul



For å fjerne svinghjulene sammen med de fremre gaflene, trykk inn hurtigkoblingen fra undersiden, og trekk deretter gaflene av stolen.

Pass på at svinghjulene settes riktig tilbake på rullestolen.



18. Vedlikehold og funksjonskontroll

For å holde LEVO LAE-rullestolen i god driftsmessig stand, samt øke den personlige sikkerheten og forsikre om riktig bruk, må stolen vedlikeholdes av din lokale LEVO-forhandler minst én gang i året. I tillegg må du gjøre følgende:

Holde stolen ren og ikke oppbevare den på steder med mye fuktighet.

Rengjøre stolen med en fuktig klut, og deretter tørke den godt. Tørke over flekker med en fuktig klut og varmt såpevann. Bruk aldri møbelpuss, sprit eller løsemidler til å rengjøre rullestolen med.

Kontroller lufttrykket i dekkene *hver uke*. Pump opp dekkene til 6,0 - 7,5 bar om nødvendig.

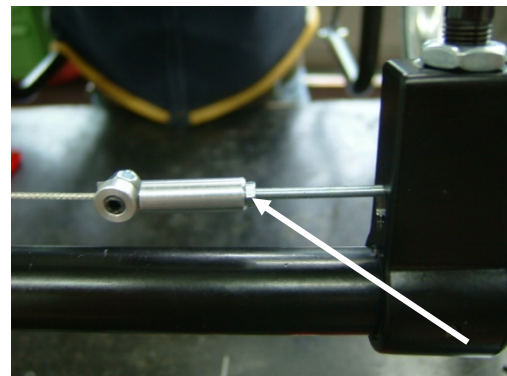
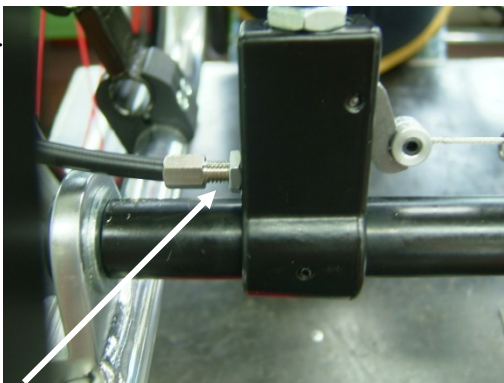
Kontroller forfatningen på for- og bakhjulene **hver andre/tredje måned**. Hvis et dekk er mye slitt eller ujevnt slitt, må det skiftes ut umiddelbart.

Kontroller at bremsene virker som de skal **hver uke**. Når du kobler inn bremsene, skal hjulene slutte å rulle helt. Hvis bremsene ikke er effektive, må de strammes og kontrolleres av en kyndig person. Kontakt Hjelpemiddelsentralen.

I løpet av den første måneden, kontroller kabelspenningen for gassfjærtløseren **én gang i uken**. Kabelspenningen skal etterjusteres av din Levo-forhandler enten ukentlig eller månedlig, avhengig av hvor ofte du bruker ståfunksjonen.

Kontroller **ukentlig** at gassfjæren låses og utløses på riktig måte når du trykker på utløserpaken.

Hvis gassfjærene utløses **trekt eller ikke i det hele tatt**, må de justeres av en kvalifisert tekniker. Teknikeren vil løsne på kontramutteren og skru justeringsskruen én dreining til venstre = mot urviserne (bilde til venstre).



Hvis gassfjærene **ikke er forsvarlig låst**, må de justeres av en kvalifisert tekniker. Teknikeren må løsne på kontramutteren og skru justeringsskruen én dreining til høyre = med urviserne (bilde til høyre).

Rådfør deg med din Hjelpemiddelsentral eller LEVO-leverandør når kabelspenningen må justeres!



18.1. Funksjonskontroll

Pass på at rullestolen vedlikeholdes minst én gang i året av den lokale forhandleren eller verkstedet ditt. Dette er ytterst viktig for å garantere at stolens deler virker som de skal.

LEVO *LAE*-rullestolen er gitt permanent smøring. Hvis det er nødvendig å gjenta smøringen, ta kontakt med din lokale sentral/forhandler da denne oppgaven kun må utføres av fagfolk.

Hver bruker mottar et servicehefte som den lokale forhandleren eller den kvalifiserte teknikeren skal skrive ned alle nødvendige detaljer under det årlige vedlikeholdet av rullestolen.

Det er nødvendig å fullføre en generell funksjonskontroll før det utføres vedlikehold på rullestolen. Alle de obligatoriske delene og funksjonene som må kontrolleres er oppgitt nedenfor:

- Funksjon for gassfjær og armlenutløser.
- Funksjon for begge gassfjærer.
- Bremseseffekt ved kjøring i oppoverbakke (hellingsgrad: 8 grader).
- Bremseseffekt ved kjøring i nedoverbakke (hellingsgrad: 11 grader).
- Kontroller at alle skruer er forsvarlig festet.

19. Rengjøring

- Flekker på rullestolen kan fjernes med en fuktig klut. Tørk den godt etterpå.
- Hvis det er kraftige flekker på rullestolen, rengjør stolen med varmt såpevann.
- Bruk aldri møbelpuss, ren sprit eller løsemidler til å rengjøre rullestolen med.

20. Oppbevaring

20.1. Generell oppbevaring

LEVO LAE-rullestolen er utstyrt med en nedleggbar ryggstøtte, slik at oppbevaringsplassen som er nødvendig reduseres betraktelig.



Trekk de to foldespakene ved ryggledet opp, samtidig som du skyver ryggstøtten forover.

De to foldespakene kan også være sammenkoblet med en snor. Du skal da trekke snoren mot baksiden/toppen, og skyve ryggstøtten forover.

20.2. Hvis rullestolen skal oppbevares i mer enn fire måneder

LEVO LCEV er mer eller mindre vedlikeholdsfri, og det eneste brukeren må gjøre er å holde den ren. Hvis rullestolen ikke brukes på mer enn fire måneder, eller de anbefalte vedlikeholdssyklusene overskrides, må den kontrolleres i henhold til vedlikeholdsinstruksjonene før den brukes på nytt. Husk at rullestolen skal oppbevares i temperaturer på minimum 5 °C og maksimum 50 °C.

21. Avhending

- Når rullestolens levetid er nådd, skal den leveres inn hos din LEVO-forhandler slik at den kastes på riktig måte.
- Brukte batterier skal også leveres inn hos din LEVO-forhandler eller i butikken hvor de ble kjøpt.

22. Teknisk informasjon

	Min.	Maks.
Total lengde (med fotplate)	890 mm	1005 mm
Total bredde	570 mm	700 mm
Lengde, sammenlagt (uten hjul)	900 mm	1020 mm
Bredde, sammenlagt (uten hjul)	490 mm	720 mm
Høyde, sammenlagt (uten hjul)	460 mm	540 mm
maks. Vekt	25 kg	27 kg
Vekt tyngste del	19,5 kg	21,5 kg
Statisk stabilitet i nedoverbakke, sittende stilling	12°	15°
Statisk stabilitet i oppoverbakke, sittende stilling	-4°	11°
Statisk stabilitet sideveis, sittende stilling	15°	15°
Bremseeffekt, oppoverbakke	--	8°
Bremseeffekt, nedoverbakke	--	11°
Setevinkel	0°	8°
Effektiv setedybde	290 mm	540 mm
Effektiv setebredde	350 mm	480 mm
Setehøyde foran	480 mm	570 mm
Ryggvinkel	-5°	13°
Rygghøyde	310 mm	560 mm
Avstand fra fotplate til sete	360 mm	560 mm
Vinkel mellom sete og ben	80°	100°
Avstand fra armlene til sete	190 mm	190 mm
Diameter på bakhjul	560 mm - 22"	660 mm - 26"

Diameter på drivring	470 mm	570 mm
Minimal svingradius	1000 mm	1200 mm
Dekktrykket	6 bar / 600 kPa	7,5 bar / 750 kPa
Driftstemperatur	+5°C	+40°C
Temperatur for langtidsoppbevaring	+5°C	+50°C
Tilgjengelige størrelser: D22x1", D24x1", D26x1"		



23. Feilsøking

Generell bruk

	Feil	Løsning
	<ul style="list-style-type: none"> Rullestolen kjører ikke i en rett linje eller står ikke som den skal på bakken 	<ul style="list-style-type: none"> Pump opp eller reparer dekkene. Se den tekniske informasjonen og instruksjoner om reparasjon av dekkene. La en tekniker kontrollere og eventuelt justere aksselfestet for bakhjulet, monteringen av de fremre gaflene, osv.
	<ul style="list-style-type: none"> Ubehag i oppreist eller sittende stilling 	<ul style="list-style-type: none"> La en tekniker kontrollere og eventuelt justere aksselfestet for bakhjulet, monteringspunktene for de fremre gaflene, osv.
	<ul style="list-style-type: none"> Benstøttene hviler ikke mot bakken i fullstendig oppreist stilling 	<ul style="list-style-type: none"> Advarsel: Ståstillingen er ikke trygg og stabil! En LEVO-forhandler må kontrollere og justere aksselfestene for bakhjulene, de fremre gaflene og benstøttene.
	<ul style="list-style-type: none"> Rullestolen vipper bakover for lett 	<ul style="list-style-type: none"> La en tekniker kontrollere og eventuelt justere aksselfestet for bakhjulet, monteringspunktene for de fremre gaflene, osv. Monter tippesikringer på rullestolen (se tilbehør)
	<ul style="list-style-type: none"> Bremsene er ikke effektive 	<ul style="list-style-type: none"> La en tekniker kontrollere og eventuelt justere bremsene.

Ståmekanisme

	Feil	Løsning
	<ul style="list-style-type: none"> Mekanismen beveger seg svært sakte 	<ul style="list-style-type: none"> Lad opp batteriene. Få batteriene skiftet ut.
	<ul style="list-style-type: none"> Mekanismen beveger seg med forskjellig fart, f.eks. raskere under heving enn senking av setet 	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller at styrken på gassfjærene er egnet for brukerens vekt. Få gassfjærene skiftet ut om nødvendig.
	<ul style="list-style-type: none"> Mekanismen virker ikke (kan verken heves eller senkes, kan ikke høre motorlyd) 	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller utløserkabelen for gassfjæren, og juster eller skift ut etter behov. Kontroller utløsermekanismen for gassfjæren, og juster eller skift ut etter behov.

24. Servicehefte

LEVO *active-easy* LAE



Service og vedlikehold skal kun utføres av leverandører og autoriserte verksteder. Les nøye igjennom serviceinstruksjonene før det utføres noen form for justeringer eller reparasjoner på rullestolen! Hvis disse instruksjonene ikke overholdes, kan det resultere i alvorlige personskader eller produktskader.

Ta kontakt med forhandleren din hvis du har spørsmål om noe.

Produsent:

LEVO AG
Anglikerstrasse 20
CH-5610 Wohlen
Tel: +41 (0)56 618 44 11
Fax: +41 (0)56 618 44 10
Nettside: www.levo.ch

Forhandler:

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3, 1540 Vestby
T: 66 96 38 80
E: post@sunrisemedical.no
www.sunrisemedical.no

LEVO AG
Switzerland

Anglikerstrasse 20
CH-5610 Wohlen

Tel +41 (0)56 618 44 11
Fax +41 (0)56 618 44 10

office@levo.ch
www.levo.ch



24.1. Innledning

Din LEVO compact-easy-rullestol er vedlikeholdsfri, slik at du ikke trenger å utføre noen form for arbeid på stolen, unntatt å lade opp batteriet og rengjøre stolen regelmessig.

På grunn av den komplekse konstruksjonen, bør sikkerhetsfunksjonene på stolen kontrolleres minst en gang i året av din LEVO-forhandler eller ditt autoriserte verksted.

Dette serviceheftet skal brukes av din LEVO-forhandler eller ditt autorisert verksted. Det inneholder all informasjon som er nødvendig for å utføre sikkerhetskontroller og reparasjoner på rullestolen. Det vil sørge for at rullestolen din er et pålitelig og trygt fremkomstmiddel.

Les alltid igjennom og bruk dette serviceheftet sammen med brukerhåndboken.



24.2. Skadeforebygging og sikkerhet

Det kan oppstå ulykker. Vær klar over mulige farer når du utfører disse kontrollene eller arbeider på rullestolen. Du må ta nødvendige preventivt tiltak slik at du og andre er trygge.



24.3. Justeringer - generelle råd

Brukerens venner eller familiemedlemmer kan utføre noen av justeringene i brukerhåndboken, avhengig av hvilke ferdigheter de har. Justeringene som er beskrevet i serviceheftet, samt alle sikkerhetsjusteringer, skal derimot kun utføres av din LEVO-forhandler. Fremgangsmåtene for service og vedlikehold er beskrevet i dette heftet. Den skreddersydde rullestolen skal finjusteres etter brukerens behov av LEVO-forhandleren.



24.4. Reparasjoner - Generelle råd

Service og reparasjonsarbeid på rullestolen skal kun utføres av din LEVO-forhandler.

- Reparasjoner: For råd angående alle typer reparasjoner, ta kontakt med forhandleren din eller LEVO-leverandøren ved bruk av kontaktinformasjonen på første side i dette heftet og i brukerhåndboken.
- Større reparasjoner: Ved eventuelle større reparasjoner, f.eks. hvis rammen er bøyd eller skadd, må hele delen skiftes ut. Forsøk aldri å reparere skadde rammedeler eller -komponenter.
- Reservedeler: Originale reservedeler skal brukes under alle reparasjoner, og disse kan fås fra LEVO AG. For å bestille reservedeler, se listen over deler på slutten av denne brukerhåndboken.

Advarsel: Pass på at LEVO LAE-rullestolen ikke er i sittende stilling før du utfører vedlikehold eller reparasjoner på rullestolens ståmekanisme! Fare for ulykke!

Følg instruksjonene i de relevante avsnittene i serviceheftet.



24.5. Verktøy og dreiemomenter

Følgende verktøy og dreiemomenter er nødvendige for å utføre vedlikeholdsarbeid:

- Sekskantnøkkel
- Fastnøkkel
- Momentnøkkel 0-50 Nm

og annet standardverktøy.

Husk det metriske verktøysettet som fulgte med stolen.

Skruestørrelse	Tiltrekkingsmoment Nm	Unbrakonøkkel	Fastnøkkel
M4	3	2,5 mm	7 mm
M5	6	3 mm	8 mm
M6	10	4 mm	10 mm
M8	25	5 mm	13 mm
M10	50	6 mm	17 mm



24.6. Viktige regler

- Låsemutre som skrues opp må erstattes med nye låsemutre.
- Bruk alltid Loctite-gjengemiddel.
- Bruk kun anbefalte komponenter og reservedeler fra LEVO AG.
- Ikke endre eller reparer hoveddeler, slik som rammen, setebærerne, deler på armlenet, ryggstøtten eller benstøttene.
- Husk å overholde sikkerhetsanvisningene ved reparasjoner av gassfjærer, aktuatorer og elektroniske deler.



25. Sikkerhetskontroller

Vær oppmerksom på at følgende sikkerhetskontroller må utføres minst én gang i året. Disse kontrollene skal kun utføres av LEVO-forhandleren eller et autorisert verksted. Hvis det oppstår en feil med rullestolen, må du slutte å bruke den umiddelbart til feilen er rettet opp.

1. Legg ned ryggstøtten og rett den opp igjen. Når ryggstøtten er rettet opp, kontroller at boltene på hurtigkoblingene er låst på riktig måte. Rett opp eventuelle feil.
2. Kontroller at det ikke er feil eller mangler på rammen. Skift ut defekte deler som må repareres.
3. Kontroller at sete- og ryggtrekkene ikke er slitte, og skift dem ut om nødvendig.
4. Kontroller stropper, belter og sperremekanismer, og skift ut om nødvendig.
5. Kontroller at mutre, skruer, ledd og plastdeler er i god stand og forsvarlig strammet. Rett opp eventuelle feil.
6. Kontroller at kjørehåndtakene og håndtakdekslet sitter stramt. Rett opp eventuelle feil.
7. Kontroller at bremsene virker effektivt. Rett opp eventuelle feil.

8. Kontroller at for- og bakhjulene ruller jevnt og at de er forsvarlig festet. Kontroller lufttrykket i dekkene og mønsteret på bakhjulene.
9. Kontroller at ingen av de elektriske kablene er slitte, og at de virker som de skal. Rett opp eventuelle feil.
10. Kontroller at de elektriske forbindelsene ikke er rustne, og at de virker som de skal. Rett opp eventuelle feil.
11. Rengjør batteriene og polene. Kontroller batterikapasiteten og informer kunden om batteriet forfatning. Lad opp batteriet før rullestolen leveres tilbake til kunden.
12. Kontroller ståmekanismen og forsikre om at den virker som den skal. Rett opp eventuelle feil.



26. Justeringer

26.1. Plassering av bakaksel - forskjellige typer akseladaptere

Hvilken type akseladapter som er montert på LEVO LAE-rullestolen din kommer an på setedybden.

Setedybde	<ul style="list-style-type: none"> • Setedybde S: akseladapter S er montert. • Setedybde M: akseladapter M er montert. • Setedybde L: akseladapter L er montert i forover retning. • Setedybde XL: akseladapter L er montert i bakover retning. • En annen akseladapter kan monteres for å øke eller redusere stolens tippunkt.
Akselholder	

- Eksempel: Ved å montere akseladapteren M på en stol med setedybde L, vil stolens tippepunkt økes. Ved å montere akseladapteren L vil stolen gjøres mer stabil.
- Vi anbefaler at det monteres tippesikringer på rullestolen.



Justeringer til akseladapteren skal kun utføres av en LEVO-forhandler.

Advarsel: Det er ytterst viktig at benstøttene hviler på gulvet/bakken når brukeren står i oppreist stilling, da dette vil være avgjørende for å stå støtt og godt (ulykkesrisiko!).



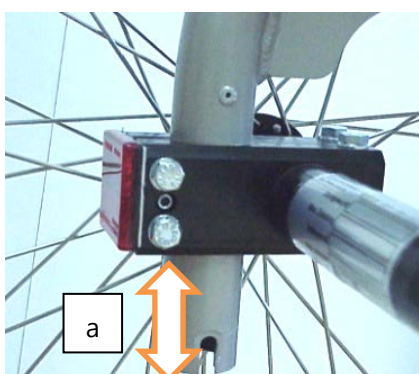
26.2. Justere akseladapteren - vinkling av sete/ryggstøtte

For å justere ryggvinkelen må høyden på akseladapteren tilpasses på følgende måte:

Den forhåndsinnstilte setevinkelen er bakover. Ved å endre høyden på akseladapteren, kan ryggvinkelen justeres mellom 2° og 10° bakover (se diagrammet nedenfor).

For at disse justeringene ikke skal påvirke brukers sikkerhet i oppreist stilling, må de frem svinghjulene og benstøttene justeres tilsvarende.

Standard					Maksimum		Minimum	
Setedybde	Setehøyde	Hjulstørrelse	Avstand a	Vinkel	Avstand a	Vinkel	Avstand a	Vinkel
M	48	22"	45 mm	7°	20 mm	-4°	60 mm	10°
L	51	24"	45 mm	6°	20 mm	2°	60 mm	8°



Skru opp begge sekskantskruene ved bruk av en 10 mm skrunøkkel, og stram pineskruen ved bruk av en 3 mm sekskantnøkkel. Pineskruen åpner klemmene på akseladapteren.

Sett akseladapteren i en høyde som er relatert til vinkelen, skru opp pineskruen og stram de to sekskantskruene.

Den samme fremgangsmåten brukes for å erstatte akselstøtten med en annen størrelse/lengde, for å endre akselstillingen og stolens tippepunkt.



Advarsel: Når høyden på akseladapteren justeres, husk å tilpasse vinkelen på svinghjulene og lengden på benstøtten tilsvarende. Ved store høydejusteringer kan det være nødvendig å erstatte støttene/rørene til benstøttene.

Det er ytterst viktig at benstøttene hviler på gulvet/bakken når brukeren står i oppreist stilling, da dette vil være avgjørende for å stå støtt og godt (ulykkesrisiko!).



26.3. Justere svinghjul og benstøtte

Når den bakre stillingen er justert, må den fremre akselen og benstøtten også justeres.

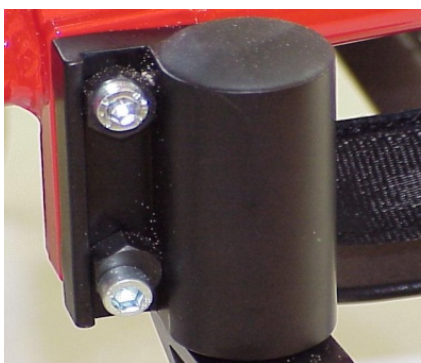
Vær oppmerksom på følgende:

- Svinghjulsakselen skal stå i rett vinkel i forhold til gulvet/bakken.
- Svinghjulet skal alltid være i kontakt med gulvet/bakken.
- Benstøttene må hvile på gulvet/bakken når stolen står i oppreist stilling.
- Sett LEVO-rullestolen i oppreist stilling.



- Skru opp og fjern de sylindriske skruene ved bruk av en 4 mm sekskantnøkkel, og sett deretter fotstøtten i plast enten høyere eller lavere slik at benstøttene står på gulvet/bakken. Det kan være du må vri fotstøtten 90°.

- **I helt oppreist stilling må benstøttene være i kontakt med gulvet/bakken.**

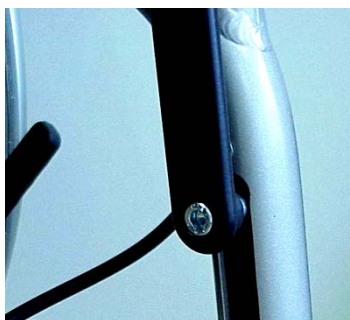


- Sett rullestolen i stående stilling.
- Skru opp de to skruene ved bruk av en 5 mm sekskantnøkkel, og vri eksenterskiven til akselen er justert vertikalt. Det kan være du bare trenger å dreie på den ene av de to skivene. Stram de sylindriske skruene forsvarlig.



26.3.1. Justere benstøttene

Benstøttene må skiftes ut dersom en endring av setehøyden gjør at benstøttene ikke lenger er i kontakt med gulvet/bakken, eller de kommer for raskt i kontakt med gulvet/bakken i stående stilling.



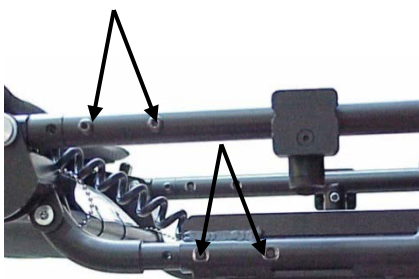
- Ta av bakhjulene
- Fjern benstøtten
- Skru opp skruene på begge benstøttene ved bruk av en 5 mm sekskantnøkkel, og fjern dem sammen med hylsen på avstandstykket. Trekk deretter benstøttene ut av rammen på stolen.
- Sett inn nye benstøtter, og følg instruksjonene ovenfor i motsatt rekkefølge for å montere dem.



26.4. Justere setedybden

Setedybden kan justeres og stilles slik at den passer nøyaktig med lengden på brukerens lår. Dette er viktig for å kunne stå rett, komfortabelt og riktig.

Advarsel: Feil tilpasning av setedybden kan forårsake smerter, trykksår og ukorrekt stilling. Setedybden skal kun justeres av din LEVO-forhandler!



- Hev setet opp til en komfortabel arbeidsstilling.
- Fjern setetrekket.
- Skru opp alle de fire skruene ved bruk av en 4 mm sekskantnøkkel på innsiden av justeringsspakene, i tillegg til skruene på utsiden av setestøttene, og fjern deretter skruene.
- Juster setet til ønsket dybde ved å trekke eller skyve de fire, bakre setestøttene og justeringsspakene inn eller ut av de fremre rørene samtidig.
- Stram de åtte skruene når justeringen er fullført.

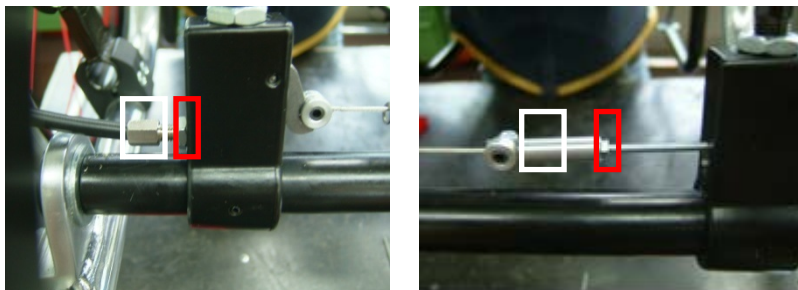
Advarsel: Sekskantskruene for justering av setedybden er satt inn med gjengemiddel. De kan brukes ca. 3 ganger før middelet er slitt av. Av sikkerhetsmessige årsaker må du bruke nye skruer etter et par justeringer.



26.5. Justere utløsning av gassfjærene

Gassfjærene må låses helt opp og helt igjen når utløserpaken for gassfjærene brukes.

Advarsel: Nå utløsningen av gassfjærene justeres, må gassfjærene være slakke, dvs. at stolen skal stå i helt oppreist stilling (ulykkesrisiko!).



- Hvis gassfjærene ikke er løsnet nok, vil kabelen være for slakk. Skru opp låsemutrene på begge sider (rødt merke) med en 10 mm fastnøkkel, og skru justeringsskruen (hvitt merke) én omdreining til venstre (mot urviseren utover) ved bruk av en 8 mm fastnøkkel.
- Hvis gassfjærene ikke er strammet nok, vil kabelen være for stram. Skru opp låsemutteren på hver side (rødt merke), og skru justeringsskruen (hvitt merke) én omdreining til høyre (med urviseren innover).
- Gjenta denne prosessen til gassfjærene låses og låses opp på riktig måte.
- Bruk følgende regel når gassfjærene skal strammes eller slakkes: skru ut = sakte utløsning, eller skru inn = rask utløsning.

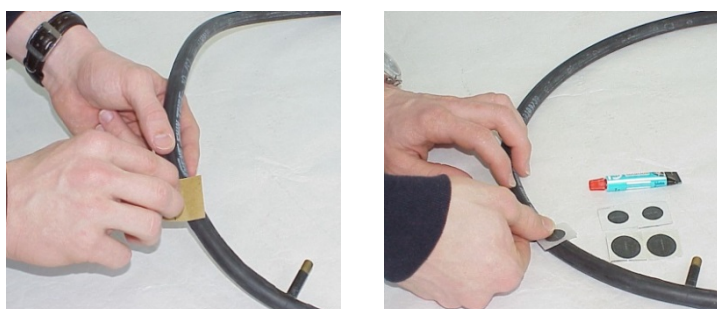
27. Skifte ut og reparere hjulene

27.1. Skifte ut bakhjul/innvendig slange



- Ta av hjulet og åpne ventilen ved å trykke den ned for å slippe ut luften av dekket.
- Bruk en dekkspake til å løfte begge sidene på dekket over felgen, og trekk ta den innvendige slangen ut av dekket.
- Sett tilbake den innvendige slangen ved å tvinge én side av dekket tilbake over felgen, pump opp dekket litt, skyv ventilen gjennom hullet, og legg den innvendige slangen langs innsiden på dekket. Når hele slangen sitter tett på innsiden av dekket, tving den andre siden på dekket over felgen. Start på motsatt side av ventilen når du gjør dette.
- Kontroller at den innvendige slangen ikke er klemt mellom dekket og felgen, før du pumper opp dekket til det anbefalte lufttrykket.

27.2. Reparere den innvendige slangen i dekket



- Fjern den innvendige slangen slik beskrevet ovenfor.
- Reparer hullet ved bruk av lappesaker. Følg produsentens instruksjoner om å rengjøre området rundt hullet og gjøre overflaten på slangen ru, før du påfører limet.

- La det tørke før du trykker gummilappen godt på plass. La det tørke før du pumper opp dekket for å kontrollere at lappen er lufttett.
- Sett tilbake slangen i dekket. Når hele slangen sitter tett på innsiden av dekket, tving dekket over felgen. Start på motsatt side av ventilen når du gjør dette.
- Kontroller at den innvendige slangen ikke er klemt mellom dekket og felgen, før du pumper opp dekket til det anbefalte lufttrykket.



27.3. Skifte gassfjærene

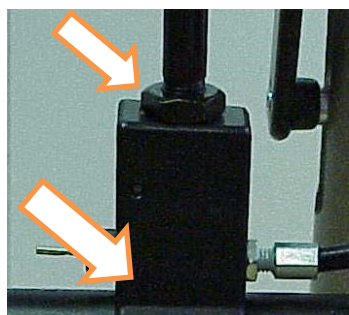
Gassfjærene kan fås i ulike styrker for å passe kroppsvekten til forskjellige brukere.

Advarsel: Gassfjærene er under trykk og derfor potensielt farlige.

Fjern ALDRI gassfjærene når setet er i sittende stilling og fjærene er sammentrykte.



- Hvis gassfjærene skal erstattes med sterkere eller svakere fjærer, eller de må skiftes ut pga. skade, må rullestolen heves opp til den står ca. 1... 2 cm under fullt oppreist stilling, slik at fjærene strekkes ut.
- Skru opp gassfjærene på begge sider samtidig, og skru dem mot høyre (med urviseren) for å fjerne dem fra gassfjærholderne.



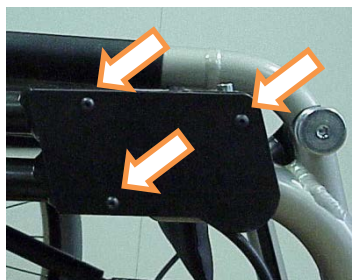
- Skru opp kontramutteren foran på fjæren ved bruk av en 17 mm fastnøkkel, og skru ut fjæren for å fjerne den fra gassfjærholderen.
- De nye gassfjærene skal ha samme lengde, men ikke være strekt helt ut. Monter gassfjærene ved å følge instruksjonene ovenfor i motsatt rekkefølge.

Det er viktig at gassfjærene er skrudd inn like mye på høyre og venstre side.



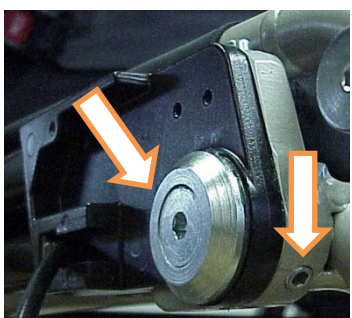
27.4. Skifte ut utløserkabelen for gassfjærene

27.4.1. Frigjør kabelen



Advarsel: Når den ene eller begge utløserkablene for gassfjærene skal skiftes ut, må gassfjærene være utstrakte = ståstilling (ulykkesrisiko!).

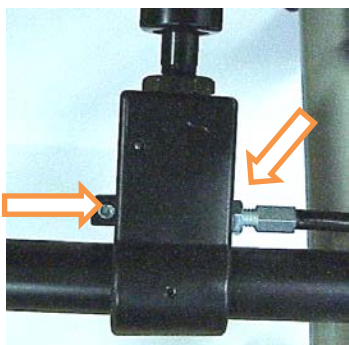
- Fjern det hengslete lokket ved å skru opp de tre forsenkede skruene ved bruk av en 2,5 mm sekskantnøkkel.



- Skru opp og fjern pineskruen nederst foran på hengslet ved bruk av en 4 mm sekskantnøkkel.
- Skru opp og fjern den forsenkede skruen ved bruk av en 6 mm sekskantnøkkel, og ta av hele armlenet.



- Skru opp og fjern skruen på gassfjæren ved bruk av en 3 mm sekskantnøkkel. Ta utløserspaken for gassfjærene ut av armlenet, og trekk ut kabelen.



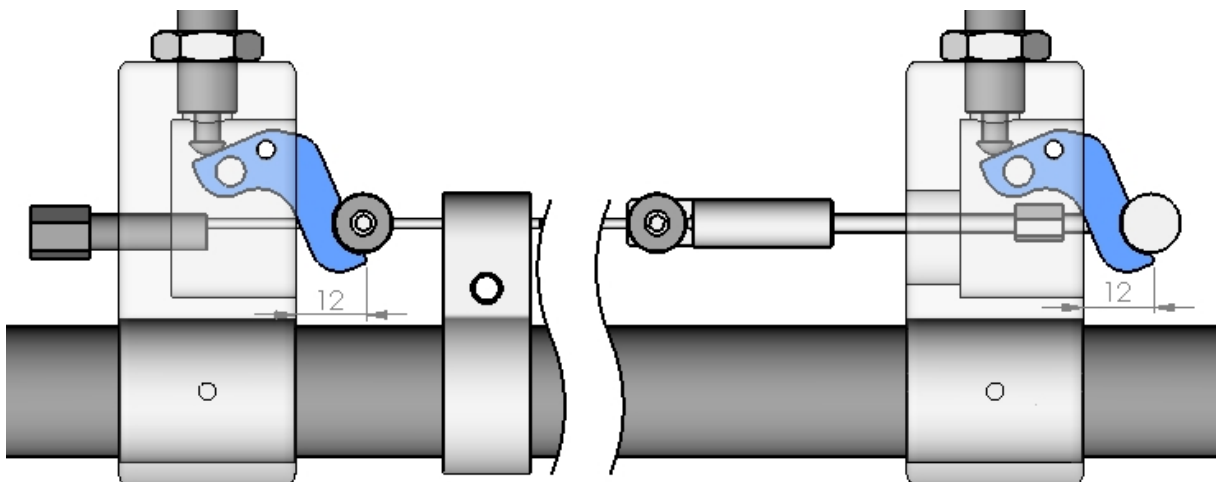
- Løsne pineskruene på kabellåsen foran gassfjærholderne ved bruk av en 3 mm sekskantnøkkel, og trekk deretter kabelen ut. Fjern kabelovertrekket, justeringsskruen og kontramutteren ved bruk av en 8 mm og 10 mm fastnøkkel.



27.4.2. Montere en ny kabel



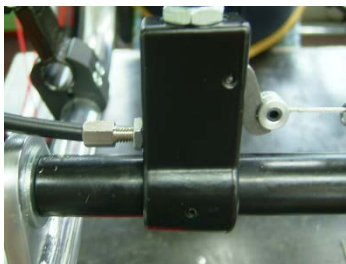
- Trekk utløserkabelen for gassfjærene gjennom utløerspaken og inn i armlenet, bakover og nedover i retning av pilene.
- Sett utløerspaken inn i armlenet: **Viktig:** den andre kabelen som tilhører utløsermekanismen for armlenet, må gå langs siden på utløerspaken for gassfjæren! Den må ikke legges over utløerspaken for gassfjærene!
- Se monteringsdiagrammet for utløsermekanismen.



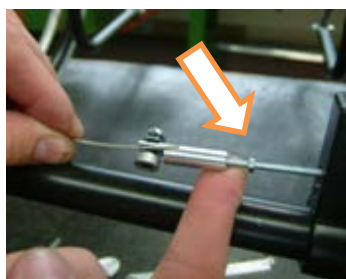
- Trekk kabelen gjennom kabelklemmen.



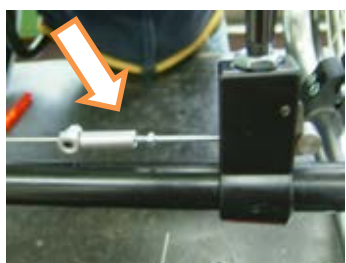
- Bruk en kabeltang (02.001.0230) til å strekke kabelen.
- Stram mutteren.



- Kontroller at begge spakene utløser gassfjærene. Hvis de ikke gjør det, må kabelsystemet justeres ved bruk av justeringskruene.
- Stram festemutteren.



- Kutt kablen til riktig lengde.
- Stram festemutteren.



- Sett utløserpunktet for den andre gassfjæren på skrustangen, og blokkér den med låsemutteren.



Viktig kontroll: Når du flytter på den synlige delen av kablen, skal ikke gassfjærutløseren aktiveres!

- Hvis gassfjærene ikke utløses tilstrekkelig, betyr det at utløserspaken ikke trekkes langt nok inn i gassfjærholderen (ca. 12 mm) når det trykkes på utløserspaken for gassfjæren. Kablen er for slakk og må strammes.

- Hvis gassfjærene ikke låses tilstrekkelig, betyr det at utløseren sitter for langt inne i gassfjærholderen. Kabelen er for stram og må slakkes.

28. Siste kontroll

Når du har utført reparasjoner på rullestolen, må du alltid kontrollere at alle av stolens funksjoner virker som de skal før den leveres tilbake til kunden. Rullestolen skal kun leveres tilbake når alle feil er rettet opp.

29. Rengjøring og desinfisering

Sørg for at rullestolen er ren og tørr før den returneres til kunden:

- Fjern all smuss med en fuktig klut og tørk deretter overflatene godt etterpå.
- Bruk varmt vann og et mildt såpemiddel på kraftige flekker.
- Bruk aldri møbelpuss eller skuremidler til å rengjøre rullestolen med.
- For å desinfisere stolens overflater anbefaler vi at du bruker en alkoholbasert spray. Når rullestolen er grundig rengjort bør du kun desinfisere små områder av gangen, slik at du har kontroll på virketiden for mest mulig effektiv desinfeksjon. Rådfør deg med forhandleren din. Det er svært viktig at produsentens instruksjoner om påføring og virketid overholdes.

30. Modellstyring

Modell nr.	Dato	Beskrivelse	Utgivelse
1.0	2016-01-03	TÜV-Update Test i henhold til EN 12183:2014	HB

Din leverandør i Norge:



Sunrise Medical AS

Delitoppen 3, 1540 Vestby

T: 66 96 38 00

E: post@sunrisemedical.no

www.sunrisemedical.no